



ئاوئنه

فەوزى بىلگە
(باتمان)

دەستى خوە گۆت «گورم» و ل ئاوئنه يى خست. ئاوئنه يا كه قنارى ئەنتىكه يا كول ئۆده يا وى ب داردارى بوو ب قرحىن دەرزى. گولئى هيدىكا نىزىكى وى بوو ل رووى خوە نهىرى، ب هەزاران دەرز كه تىبون ئاوئنه يى، پەرچە يەك ژى ژى نه پەكبوو، ل رووى خوە يى نه خوەشك و قەرمىچە كىن كوور كه تنى، ل پۆرى خوە يى كن نۆلا پەيايان قوساندى كو يەكجەبىن تاىكى سىپى كه تىبونى نهىرى. دەستى خوە ئاقىت ناڤا پۆرى خوە، هسران خوە خارى چاقىن وى يىن كو ب كۆرت دە چووبوون كرن و هيدى هيدى جەمدىن. رووى وى بوو هەزار روو. يەك نه بەس بوو ئيدى هەزار، بىتر هيرس بوو و راهشت ئاوئنه يى هەيا هيز تنى دە هەبوو بلند كر و ئاقىت ل بن گوھى ئەردى خست. ئاوئنه ب شىرقىن ژ چاچۆڤه يا خوە دەرکەت و ل ئەردى هوور هوورى بەلا وەلا بوو. روونشت پەرچە يەك ژ ناڤا وان هلدا و ديسا ل خوە نهىرى و ب وى رووى كو پىر بوو روو ب روو ما. ژ خوە قەجنى، چ پەرچە يىن ئاوئنه يى هەبوون يەك ب يەك دان هەڤدو و ئەو ل ئەردى خستى، هەيا گشى هوور هوورى بوون و بوون مينا پەرچە يىن مۆزايىكان. راهشت پەرچە يەك ئاوئنه يى يى هەرى بچووك و ديسا ل خوە نهىرى. رووى خوە ديسا تنى دە دىت. ب دەست و لەپان كەت ناڤا وان، گش راپىچان، ئەو خستى ناڤا داوا خوە. داو ل خوە كر گولۆك و بر كو وان بئاقىتە حەوشى، پۆشمان بوو، ئاوئنه يى مالى يىن دن هاتن بىرى؛ يا ل هيوانى، يا ل ئۆده يا ميقانان و يا ل سەرشوكتى. ب لەز ئەو ژى دان هەڤدو و گشى برن حەوشى ئەو ژى شكە ناندن. ب دەست و لەپان ئەرد كۆلا و دناڤا خوین و خويدانى دە گشى بەرا كورتكا كو قەدابوو، دان. ناخ ئاقىت سەروان. ناخا رەپىن مينا گۆرستانە كى دخوبا. رابوو قەگە رپا ئۆده يا خوە. ژ راستيا خوە، ژ رووى خوە يى پىر بوو بوو، خەلاس بوو بوو ئيدى. ل مالى تو ئاوئنه نەما بوون. روژ ل بەر ئاقابوونى بوو، تارىي خوە هيدىكا بەرا سەر ناڤچە يى ددا. دى و باقى وى دڤى هەتا نەها بهاتنا مالى.

ههردهم ئەو تەنە نەدما. ئاخەر دېتيا وئى ژى چوو بوو ناڤ مالان و وئى دلخى خوه ل ئاوپنەيان رەحەت كرىبوو. دېتيا وئى ل مالى بوويا ما يىت بەشتايا كو دلخى خوه ل ئاوپنەيان رەحەت بکرا؟ كەت ئۆدەيا خوه و پەردە بەردان. ئۆدە تارى بوو، دەرى ژ پار دە ل خوه گرت. كەسەرەكە ژ كورر قە كشاند و گۆت:

- ئوخ، ئەز ژ وان خەلاس بووم، ئىدى ئەزى روويى خويى پير بوويى نەبينم و نەقەهرم.

هئى وەرئى دىفكرى دەنگى ديتيا وئى، ژ پاش دەرى هاتى؛

- پەپووك، قئى دىنى ئاوپنەيىن مە تەف دە شكە ناندە! ئى هەى لاو توپا خوه دئى ل تە كەتئى! كەچئى، دينا حەرام! تە چما ئاوپنەيىن مە تەف دە شكە ناندە؟ تئى هەى قىزئى، خوه دئى حەقئى ژ تەرە نەهئىلە! ما ئەز چ بكم، چ گوو د خوه بدم واخ، واخ... ئەز نەو پيرم سەرىەكى بدم مالا جيرانەكى خوه. چەند روژ بەرى تە پورئى خوه تەقەدە دا بەر مەقەسان، بەرى وئى ژى تە روويى خوه دابوو بەر قەراموشكان. هەو ماىە تو ئىتگر ب هوندر بخى.

- نە فكرەكە خەراپە ها.

- هەو ئەو ژ مە كىم ماىە. ما لاو سووچئى من چ يە؟ گونەحئىن من چ يە؟ تو قان سوئرمەتان تىنى سەرى من. ما من گۆت بلا تو نەرى، نەخوينى؟ ئەز سەد جارى ل بەر چاقئى تە ل بەر وى گەريام. من گۆت وئى بشىنە بلا هەرە، بلا بىه قاقچىكا كوچەيان. وى گۆت نا، ما ئەز چەر بكم؟ گاڤا كو ئەو بىتەرە نا، ئەز ل سەر چ، ل بەر چ مە؟ ئاخ خوه دىتيا تو من ژ دەستئى قئى دىنى خەلاس بكى، يا عەمرئى من، يا يى وئى بستىنە. ئەو بوو چەند سال قەى تو نەما ژ بىر بكى. ما كا من خوه ندىه، چ ب من هاتىه؟ من سەد جارى ژ تەرە گۆت پسمامئى خوه بكة، تە گۆت نا. پشتئى وئى ما چ ب مووساعىيى هاتبوو؟ لئى تەو لاوئى حەجى عەلى، وەللا مينا فىترەكى بوو. نا، نا، نا، كى هات تە گۆت نا، ئەزى بخوينم. عەمرئى تە مەزن بوويه و ئىدى كەس نا يىت تە ناخوازە ماسووجئى منە؟ ل دؤرا خوه هەرە و وەرە دبستانئى ژ سەرى خوه بئاقىتەرە، خوه دئى مەزەنە. هەو تە دىت عەزىزئى تە ل تە پۆشمان بىه. ئەو نە باش بوو. بوو بژىشك ئىدى ب تە قايل نەبوو. ما من گۆت بلا ب تە قايل نەبە؟ ئىجار كى بىرا، بىتەرە ئەز بوومە بژىشك و وئى نەخوه ندىه ئەز وئى ناكم.

دەرىئى ئۆدەيا وئى هئىدىكا قەبوو. ديتيا وئى دبستانا كو كار كرىبوو ئائىبوو بىرا وئى. دەردئى وئى بىتەر تەف راكربوو. نىزى ديتيا خوه بوو، چاقئىن وئى يىن فرەه چوو بوون ناڤا سەرى وئى. د فرىكئىن خوه دە هلم دستەند.

ژ نشكا قە باز دا سەر دىتيا خوه و دەست ئاقىت قركئى و ژداند. ديتيا وئى ل بەر خوه ددا كو خوه ژ ناڤا لەپىن وئى خەلاس بكة. ژ نشكا قە دەرىئى هئىوانئى قەبوو و باقى وئى خوه گەهانده وان، ژنا خوه ژ ناڤا لەپىن وئى دەرخت. ژ قاهران قوونا خوه دانى سەر دىوانئى و روونشت. روويى وى زەر، هلم لئى چكيا بوو. ب زۆر گۆت:

- ئىدى چاره نەماىە. دقئى ئەم وئى بئاقىتئىن تىماخانە يى.

هئىقەهئىقا گولئى بوو، دكە نىا. ديتيا وئى ب گرى خوه خزئى ناڤا چاقئىن مېرى خوه كر و گۆت:

- من ژ تە رە گۆت بلا هەرە، تە گۆت نا. وەللا ه دىنا ژى هلوەشە ئەز ناھئىلم كو تو وئى بئاقىتئى تىمارخانە يى، هەرە، تو تىكە قئى تىمارخانە يى، ئى دىن توبى!

- ئەز دىنم؟ وەللا ئەز نە دىنم، ئا هوپ و دىن توبى! ژنك د ناڤا نقرىسكان دە ژ نشكا قە راوەستيا ب كەنەكى عەجىب گۆت:

- مادەم ئەز دىنم و توژى دىنى وئى چاخئى يا بئاقل ما گولئى. ل گولئى نەپىرى و گۆت:

- كەچئى گولئى رابە، ل تەلەفونئى بخە، يا خوه ندىن دزانە توبى. ل تىمارخانە يى بگەرە بىتەرە دو دىنئىن مە هەنە، بلا وەرن مە راكن بن.

گولئى هئىدىكا بەر ب تەلەفونئى قە چوو، ب هئىرس راهشت بەيستوكتئى، نمرە زىقراندن و گۆت:

- ئەلو، ور نە نەخوه شخانە يا دىناىە؟ دو دىنئىن مە هەنە، ناڤىشانئى دىتيا...

بەيستوكت ل بن گوھئى عەردئى خست و ب كەن ژ دەرىئى دەرڤە دەرکەت. ديتيا وئى و باقى وئى ژ پار دە ب چەند دەنگان بانگ ل وئى كرن. گولئى ل دوو خوه ژى نەنەپىرى. هئىدى هئىدى ژ بەرچاقئىن وان وەندا بوو، چوو.

ئەف كورته چىرۆكە ژ پەرتووكا «دىن» روپەلئىن (۶۶-۶۹) هاتىه وەرگرتن، كو چاڤا وئى يا يەكەمىن ل سالا (۲۰۰۶) ئ ل ستنەبۆلئى و ب رىنڤىسا لاتىنى ژ نالىئى وەشانخانە يا بەلكى قە هاتىه چاڤ و بەلاڤكرنتئى. هەژىبە بىتئىن كو فەوزى بىلگە ل سالا (۱۹۶۲) ئ ل دىركئى هاتىه دىناىە و، پشتئى خوه ندىنا لىسى ل قۆسەرى تەمام كرى، مالباتا وى كۆچى ستنەبۆلئى كرىون و ل وئىرى وى دو دبستانئىن بلند خوه ندىنە. هەتا نەها (۳) كۆ كورته چىرۆك چاڤكرىنە:

- ژ دلارا- ل سالا (۲۰۰۲) ئ.
- ۲۹+۱- ل سالا ۲۰۰۵.
- دىن- ل سالا ۲۰۰۶.

«رامان»